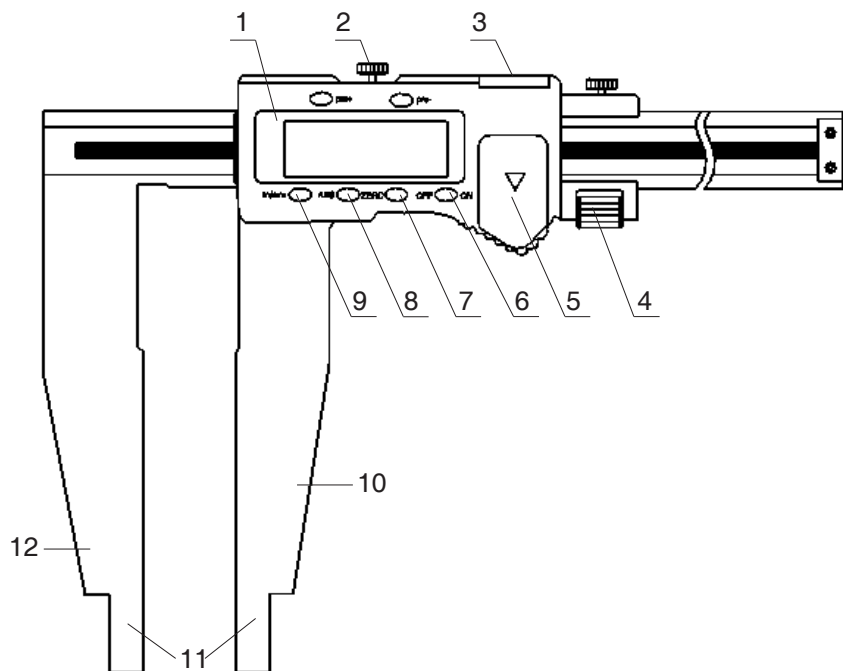




1. LCD Display LCD Anzeige LCD显示屏	7. Zero Key Fester Messschenkel 清零按键
2. Locking Screw Feststellschraube 紧固螺钉	8. ABS Key Fester Messschenkel 相对/绝对测量模式 转换按键
3. Data Output Null Taste 数据输出口	9. Inch/mm Switch Zoll/mm Taste 公英制转换按键
4. Fine Adjustment Screw Feinverstellung 微调装置	10. Moveable Measuring Jaw Verschiebbarer Messschenkel 移动量爪
5. Battery Cover Batterieabdeckung 电池盖	11. Internal/External Jaws Innenmessschnäbel 圆弧型内量爪
6. On/Off Key Ein/Aus Taste 开关键	12. Fixed Measuring Jaw fester Messschnäbel 固定量爪

ASIMETO®

DIGITAL HEAVY DUTY CALIPERS DIGIMATIC MESSSCHIEBER 电子数显重型卡尺

OPERATION MANUAL BEDIENUNGSANLEITUNG 使用说明书

www.asimeto.com

Print in Hong Kong.

AI30G21

1. Maintenance Instructions

- Before using the Digital Caliper, clean all surfaces with a dry and clean cloth (or soaked with cleaning oil). Prevent any hydrous liquid from the beam protective label.
- Never apply voltage (e.g. engraving with an electric pen) to any part of the Digital Caliper for fear of damaging the internal circuit board.
- Press ON/OFF button to turn off the power or to remove the battery.

2. Technical Specifications

- Resolution: 0.01mm
- Power: One silver oxide battery SR44, 1.55V
- Measuring speed: $\leq 1.5\text{m/s}$
- Working temperature: $0\sim+40^{\circ}\text{C}$
- Relative humidity: $<80\%$
- Storage temperature: $-10^{\circ}\text{C}\sim+60^{\circ}\text{C}$

1. WARTUNGSANLEITUNG

- Bevor Sie den digitalen Messschieber benutzen, säubern Sie die Oberfläche mit einem feuchten oder trockenen Lappen (ev. getränkt mit Reinigungsöl). Vermeiden Sie, dass Wasser mit dem Messschieber in Berührung kommt.
- Bringen Sie nie Spannung auf den digitalen Messschieber (z. B. beim Gravieren mit einem elektrischen Stift) da ansonsten die Elektronik beschädigt werden könnte.
- Drücken Sie die ON/OFF Taste um den Messschieber auszuschalten oder die Batterie zu wechseln.

2. TECHNISCHE BESONDERHEITEN

- Auflösung: 0.01mm
- Leistung: Eine Silberoxid Batterie SR44, 1.55V.
- Messgeschwindigkeit: $\leq 1.5\text{m/s}$
- Arbeitstemperatur: $0\sim+40^{\circ}\text{C}$
- Relative Luftfeuchtigkeit: $<80\%$
- Lagertemperatur: $-10^{\circ}\text{C}\sim+60^{\circ}\text{C}$

1. 注意事项

- 开始使用前，用干燥清洁的布（可沾少许清洁油）反复轻擦尺身保护膜表面。
- 在卡尺的任何部位不能施加电压，也不要用电笔，以免损坏电子元件。
- 使用时，请断开电源，或取出电池。

2. 技术指标

- 分辨率：0.01mm
- 工作电源：SR44, 1.55V纽扣电池一粒
- 测量速度： $\leq 1.5\text{m/s}$
- 工作温度： $0\sim+40^{\circ}\text{C}$
- 相对湿度： $<80\%$
- 储运温度： $-10^{\circ}\text{C}\sim+60^{\circ}\text{C}$

IMPORTANT NOTICE WICHTIGE NACHRICHT 重要信息



1. Clean all measuring surfaces and beam prior to use.
2. Thoroughly clean the battery before installation.
3. Zero set the tooling after installing the battery.

1. Reinigen Sie das Gerät und die Messflächen vor Gebrauch.
2. Reinigen Sie die Batterie vor dem Einbau.
3. Nach dem Einbau der Batterie die Anzeige Nullen.

1. 使用之前请将测量面以及尺身整体擦拭干净。
2. 请在安装之前清洁电池。
3. 电池安装好之后，请在使用前设置零位。

ASIMETO®

3. Operating Instructions

- Frequently clean the display, beam and all measuring surfaces.
- Zero Setting**
Press the ON/OFF button to switch on power. Press mm/inch button to select the desired unit system. Loosen the locking screw. Gently move the slider until the external measuring jaws are closed. Check to ensure that no light can be seen between the jaws. Press the zero button until the display reads zero. Open and close the caliper to ensure that the reading when closed returns to zero. If the reading fluctuates repeat the zero setting procedure.
- Internal Measurements**
Allowance must be calculated for the thickness of the internal measuring jaws.

4. Battery Replacement

The digits in the display window may flash or be missing if the battery voltage falls below the low threshold of 1.45 Volts. To replace the battery slide the cover in the direction shown by the arrow and remove the battery. It is recommended that the battery contact terminals be cleaned prior to replacing the battery. Thoroughly clean the new battery before insertion.

5. Note

- The positive pole of the battery must face out.
- Follow the zero setting instructions after installing the battery.

6. Trouble Shooting / Fehlersuche / 维护

Failure / Fehler / 现象	Causes / Ursache / 原因	Repairing / Behebung / 维修方法
• Display is not steady.	Battery voltage under 1.45V.	Replace battery.
No display on LCD.	1.Battery is not properly set. 2.Battery does not work.	1. Reset battery. 2. Replace battery.
Display remains dead.	Circuit accidental pause caused by poor voltage when fixing battery.	Remove battery and replace it after 60 seconds.
• Die Anzeige ist nicht stabil.	Die Batteriespannung ist unter 1.45V.	Ersetzen Sie die Batterie.
Keine Anzeige auf dem LCD.	1.Die Batterie wurde nicht richtig eingesetzt. 2.Die Batterie spannung ist zu niedrig.	1.Ersetzen Sie die Batterie. 2.Ersetzen Sie die Batterie.
Die Anzeige zeigt nichts an.	Unterbrechung des Stromkreislaufs, hervorgerufen durch die Kontakte der Batteriehalterung.	Entnehmen Sie die Batterie und setzen Sie sie nach 60 Sekunden wieder ein.
• 数字跳动	电池电压小于1.45V。	更换电池。
显示屏无显示	1.电池安装不正确。 2.电池没用。	1.重新安装电池。 2.更换电池。
显示屏数字锁死	装电池时因电源电压波动造成电路偶然死机。	取出电池，等60秒后重新装入。

3. BEDIENUNG

- Entfernen Sie das Ölpapier zwischen den Messflächen und Reinigen Sie die Messflächen der Messschenkel.
- Lösen Sie die Feststellschraube und bewegen Sie den Schieber um zu prüfen ob die LCD-Anzeige Arbeitet. Prüfen Sie alle Tasten auf Funktion.
- Messmethoden:**
Drücken Sie die ON/OFF Taste um den Messschieber einzuschalten. Drücken Sie dann Taste mm/inch Taste um das gewünschte Messsystem auszuwählen. Führen Sie die Messschenkel zusammen bis diese sich leicht berühren Und drücken dann die Null Taste um die Anzeige auf Null zu setzen.

4. Ersetzen der Batterie

Wenn eine abnormale Anzeige erscheint (Punkte blinken oder es wird nichts angezeigt), ist dies auf eine schwache Batterie zurückzuführen. Diese sollte daher ersetzt werden. Öffnen Sie die Abdeckung in die Richtung in die der Pfeil zeigt und ersetzen Sie die Batterie durch eine Neue.

5. Achtung

- Der positive Pol der Batterie muss oben zeigen.
- Bitte legen Sie nach dem Batteriewechsel den Nullpunkt des Messschiebers erneut fest.

3. 使用方法

- 擦干尺身保护膜表面，清洁各测量面。
- 零位设定：
按开关键打开电源。按公英制转换键，选择所需的单位制式。松开紧固螺钉，移动尺框，检查显示屏和各按键工作是否正常。移动尺框，使两外径测量面手感接触后按清零按键置零。即刻进行测量。测量完毕后，按开关键可关闭电源。

4. 电池更换方法

当显示不正常（不显示或闪烁），表明电池供电不足，应更换电池。按电池盖上三角符号指示方向拉开并向上翻转，取下电池盖。换新电池时注意：电池正极朝外。如新更换的电视使用效果仍不好（可能由于出厂时间较长，因电池自然放电等原因，使能量损耗），可与我司经销商联系。

5. 备注

- 电池正极必须朝上。
- 重装电池后，请务必测量起始点重新置零。